

学生の皆様

Dear students,

Japanese version is followed by the English version.

社会文化環境学専攻の出口です。柏の葉キャンパス駅周辺地区案内ツアーのご紹介です。

今回、新領域創成科学研究科では柏の葉駅周辺地区のスマートシティの関連施設、住宅地開発、UDCKの組織と活動、各種施設を対象にしたガイドツアーを「公・民・学」連携により企画、運営し、学生の中から「街のガイド、コンシェルジェ」を育成することになりました。

柏の葉キャンパス駅前地区の都市開発は、2013年末にオープンした本学駅前サテライト棟、2014年4～7月にオープンしたゲートスクエアの整備で一つの節目を迎えました。同地区におけるスマートシティプロジェクト、UDCKの活動など先進的なまちづくりの取組み、整備された施設群に対して、連日、国内外からの視察が絶えない状況です。

一方で、近隣にキャンパスを構える本学の学生、教職員の方々がその内容を知る機会はまだ少なく、日常生活の場として、あるいは社会連携活動や研究活動の場として同地区を利活用するためには、まず同区のまちづくりや施設の内容を知り、関心を持って頂く必要があると考えています。

また、先進的な都市開発のフロンティアに隣接していることは、本郷や駒場と異なる柏キャンパスの特徴とも言え、身近な新規開発地を社会実験の場とする上でも、地域連携を進める上でもまず地域を理解することは重要であり、利便性など課題が多いとされる当キャンパスで活動する学生に自らの活動の場としての街に誇りを持ってもらう機会を提供したいと考え、まずは、ツアーガイドに参加する学生を以下の通り募集します。皆様、奮って参加してください。

(参加申請方法)

以下の候補から2つ、参加を希望する日時を選び、1月15日までに国際交流室へメールで申請をしてください。

=== (送信用) ===

氏名：

学年：

所属専攻：

希望する日時：1) 2)

=== (以上) ===

(候補日程)

以下の通り。開始時間はすべて午前10時から、ツアーは約90分です。

- ・2/ 2 (月)
- ・2/ 4 (水)
- ・2/ 5 (木)
- ・2/ 9 (月)

(申請先・問い合わせ先) ilo@k.u-tokyo.ac.jp

Dear students,

The University of Tokyo Graduate School of Frontier Sciences will launch new activity called "guided-tour" with student guides. Within the tour, the guides will take guests to smart-city related facilities around the Kashiwa no ha station, newly developed residential area. The tour participants will learn the organization, the activities and various facilities in the Urban Design Center Kashiwa-no-ha (UDCK) as well. The tour will be planned and managed by the cooperation with government, private firms and academia. We now recruit GSFS student to be the tour guides.

The urban development around the Kashiwa no ha station area had a turning point by opening the University of Tokyo satellite campus in 2013 and the Gate Square from April to July, 2014. Now, domestic visitors and guests from overseas come and observe our smart-city project and the UDCK activities.

The advanced framework we have been creating and beautifully organized facilities are also introduced with daily basis.

On the other hand, students, faculties and staff in the Kashiwa campus have few opportunities to know about the projects and facilities. We believe that knowing and growing our interest toward the future plan of the area and the details of those facilities will enhance desirable cooperation with people and research activities, therefore our effort to grow people's interest is essential.

Our campus location where we are surrounded by those fascinating areas with advanced development is our strength because we can use them as a place of social experiment. In order to use those resources effectively and draw an attention for the people's cooperation, enhancing the understanding of the local people is decisive. For the students, the location of our campus may be a bit inconvenient but we hope this work, being student guides and concierge officers, will grow their good pride and affection toward the Kashiwa campus and the surrounding area. We encourage you to join this program to be "tour guide/ concierge."

Now we would like to invite you a tour guide currently managed UDCK to introduce the Kashiwa no ha campus area. Usually joining in a tour is not free, but the followings possible dates are offered by UDCK for GSFS students with free of charge.

1. How to apply for a guided-tour

Select 2 dates from the list below. Then send a mail to the International Liaison Office (ilo@k.u-tokyo.ac.jp) by January 15, 2015.

====For your reply =====

Name:

Your academic year:

Your department:

Days and time you desire. 1) 2)

=====

2. List of dates

The tour starts at 10 am and takes approximately 90 minutes.

Feb.2 (Mon)

Feb.4 (Wed)

Feb.5 (Thu)

Feb.9 (Mon)

Send the "For your reply" part to ILO. For further information, you can contact ILO as well.

ilo@k.u-tokyo.ac.jp

Professor Atsushi Deguchi
Department of Socio-cultural Environmental Studies